



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2011-15/1
N° Pr. 2170-67-02-11-6

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 19 e 27 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana nel corso della sua VI Sessione ordinaria, tenutasi a Capodistria, il 10 gennaio 2011, dopo aver esaminato l'*“Informazione sull'esito del Primo Bando per i Progetti Standard del Programma IPA Adriatico 2007-2013”*, su proposta della Presidenza della Giunta Esecutiva, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

10 gennaio 2011, N° 69,

“Esito del Primo Bando dei Progetti Standard del Programma IPA Adriatico 2007-2013”

1. Si approva l'*“Informazione sull'esito del Primo Bando per i Progetti Standard del Programma IPA Adriatico 2007-2013”*, (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione.
2. Si esprime soddisfazione per l'esito positivo del Progetto SIMPLE (*Strengthening the Identity of Minority People Leads to Equality / Integrazione sociale delle persone appartenenti alle minoranze per il raggiungimento dell'uguaglianza*), classificatosi al 6° posto tra i progetti della Priorità 1 (in allegato la lista della graduatoria). Si sottolinea l'importanza di questo progetto, in quanto risulta essere il primo progetto sul Programma IPA Adriatico della Comunità Nazionale Italiana, il cui partenariato prevede importanti istituzioni del territorio d'insediamento storico della CNI, quale la Regione Istriana, capofila del Progetto. Importante, altresì, rilevare che il progetto vuole promuovere e sostenere in maniera organica le attività volte alla salvaguardia e alla diffusione del bilinguismo, della multiculturalità e della tutela delle Comunità Nazionali Autoctone presenti sul territorio.
3. Si incaricano gli uffici amministrativi dell'Unione Italiana di Fiume e dell'Unione Italiana di Capodistria a procedere con le necessarie pratiche per intraprendere le attività progettuali come previsto dall'*Application form* del progetto.

4. La Presidenza della Giunta Esecutiva si impegna a provvedere a individuare i finanziamenti per la quota di cofinanziamento proprio per l'Unione Italiana di Capodistria, pari a EUR 5.130,00 e quello pubblico, dalla Regione Istriana, per l'Unione Italiana di Fiume, pari a EUR 15.246,00.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Il Presidente
Maurizio Tremul

Capodistria, 10 gennaio 2011

Recapitare:

- All'Ufficio "Europa" dell'UI con sede a Capodistria.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Presidentessa dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig.ra Floriana Bassanese Radin.
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- Archivio.

MOTIVAZIONE

Nelle *“Linee Programmatiche della Giunta Esecutiva per il Mandato 2010-2014”*, al Capitolo 3 *“Unitarietà”*, possiamo leggere: *“si sosterranno anche in futuro tutti i processi di integrazione e di cooperazione transfrontaliera e interregionale; convinto sarà il sostegno al progetto di costituzione dell’Euroregione Alto-Adriatica e Adriatico-Ionica; continuerà l’inclusione fattiva e partecipe della CNI nei programmi europei, soprattutto quelli tendenti a favorire la cooperazione transfrontaliera e interregionale.”*

Inoltre, sempre al Cap. 3., punto 10, leggiamo: *“Si costituirà anche a Fiume l’Ufficio “Europa” dell’UI, che opererà in piena sinergia e complementarietà con l’analogo Ufficio “Europa” dell’UI operante a Capodistria al fine di preparare progetti da presentare, per il loro finanziamento, all’Unione Europea.”*

Considerato quanto sopra, si delibera come nel dispositivo del presente Atto.



UNIONE ITALIANA
Italjanska Unija – Talijanska unija
Via Župančič 39 - Župančičeva ul. 39
6000 CAPODISTRIA - KOPER
Tel. +386/5/63-11-220 (1); Fax. 63-11-224
E-Mail: unione.it.cap@siol.net
UFFICIO "EUROPA"

N° Pr.: U-97-12-2010

**INFORMAZIONE
SULL'ESITO DEL PRIMO BANDO PER I PROGETTI STANDARD
DEL PROGRAMMA IPA ADRIATICO 2007-2013**

Come da Conclusione N° 662, della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, riunitasi a Sterna addì, 30 novembre 2009, l'Unione Italiana Fiume e l'Unione Italiana Capodistria hanno partecipato al Primo Bando per i Progetti Standard del Programma IPA Adriatico 2007-2013, pubblicato sul BUR della Regione Abruzzo, con deliberazione del 13 VII 2009, n. 356, conclusosi in data 29 ottobre 2009.

Come da comunicazione dell'8 dicembre 2010 (in allegato) da parte dell'Ufficio governativo della Repubblica di Slovenia per l'autogoverno locale e la politica regionale (SVLR) il Progetto SIMPLE (*Strengthening the Identity of Minority People Leads to Equality / Integrazione sociale delle persone appartenenti alle minoranze per il raggiungimento dell'uguaglianza*), di cui Lead partner è la Regione Istriana, è stato approvato. In base alla graduatoria (in allegato), il Progetto è risultato al 6° della Priorità 1 *Economic, social and institutional cooperation* (Cooperazione economica, sociale ed istituzionale) del Programma IPA Adriatico, pubblicata sul sito ufficiale del Programma (www.adriaticpacbc.org). Il punteggio ottenuto è pari a 88,813 punti su 100.

SCHEDA RIASSUNTIVA DEL PROGETTO SIMPLE
Integrazione sociale delle persone appartenenti alle minoranze per il raggiungimento dell'uguaglianza.

Lead partner:	Regione Istriana
Rimanenti partner progettuali:	<ul style="list-style-type: none">- Unione Italiana Fiume,- Unione Italiana Capodistria,- Progetti Sociali srl Impresa Sociale,- Regione Abruzzo,- Istituto di Sociologia Internazionale Gorizia - ISIG- Cooperation and Development Institute – CDI – Albania,- Comune di Durres – Albania,- Ministero per i diritti umani e minoritari – Montenegro
Durata del progetto:	36 mesi
Costo complessivo:	1.061.078,00
Localizzazione delle attività:	Italia, Slovenia, Croazia, Montenegro, Albania

Il progetto è incentrato sulle realtà minoritarie in cinque paesi europei lungo l'Adriatico con una serie di attività che vogliono offrire una tutela globale delle minoranze attivando nuovi strumenti moderni per la promozione del multilinguismo, della multiculturalità in diversi settori della vita quotidiana. Attraverso una ricerca sociologica si intende rilevare il grado di tutela delle minoranze etniche nei relativi Stati coinvolti dando oltremodo una base scientifica per l'analisi degli scenari futuri dei diritti minoritari. Il risultato ultimo di questa attività è la costituzione di un Osservatorio dei diritti sulle minoranze dei paesi adriatici. Il progetto prevede pure l'istituzione di agenzie e sportelli informativi apposti per quanto concerne i seguenti ambiti: multilinguismo, sviluppo locale, educazione, mass media e pari opportunità. Ogni agenzia avrà sede presso i singoli partner e le loro attività verranno corredate dall'organizzazione di seminari, workshop e corsi di formazione.

Attività che svolgerà l'Unione Italiana con sede a Capodistria:

- nell'ambito della 1 WP (Coordinamento e gestione) organizzerà e parteciperà a diverse riunioni degli organi gestionali del progetto;
- nell'ambito del 2 WP (Piano di Comunicazione) s'impegnerà a promuovere il progetto e i suoi risultati nell'ambito dell'area geografica di competenza, nonché gestirà il Project on line magazine;
- nell'ambito del 3 WP collaborerà nell'attività di raccolta dati ed informazioni sul territorio di competenza, promozione locale del focus group transfrontaliero. Parteciperà all'organizzazione dell'Osservatorio sulle minoranze etniche, che sarà realizzato in Istria.
- nell'ambito del 7 WP (Diversità etnica: informazione multiculturale e mass media per una società multiculturale) avrà un ruolo rilevante per la realizzazione delle linee-guida per la creazione di un modello per la promozione dell'uguaglianza delle minoranze nei mass media pubblici e privati, inoltre organizzerà seminari per operatori di mass media pubblici e privati per la promozione del multiculturalismo e dei diritti minoritari. Infine avrà un ruolo centrale nell'istituzione dell'agenzia multiculturale di supporto ai mass media;
- inoltre l'Unione Italiana Capodistria avrà un ruolo di supporto nei rimanenti WP ai partner portatori delle singole attività.

BUDGET UNIONE ITALIANA CAPODISTRIA:

<u>Categoria di spesa:</u>	<u>Importi complessivi per categoria di spesa (EUR) per 36 mesi</u>
PERSONALE INTERNO	18.000,00
PERSONALE ESTERNO	45.000,00
RIUNIONI ED INCONTRI	14.500,00
SPESE VIAGGIO E ALLOGGIO	4.800,00
INFORMAZIONE E PUBBLICITÀ	12.800,00
COSTI DI AMMINISTRAZIONE	5.000,00
ATTREZZATURE	2.000,00
SPESE BANCARIE	500,00
TOTALE COMPLESSIVO:	102.600,00
CONTRIBUTO IPA:	82.849,50
FINANZIAMENTO PUBBLICO NAZIONALE:	14.620,50
CO-FINANZIAMENTO UI:	5.130,00

Attività che svolgerà l'Unione Italiana con sede a Fiume:

- nell'ambito della 1 WP (Coordinamento e gestione) organizzerà e parteciperà a diverse riunioni degli organi gestionali del progetto;
- nell'ambito del 2 WP (Piano di Comunicazione) s'impegnerà a promuovere il progetto e i suoi risultati nell'ambito dell'area geografica di competenza;
- nell'ambito del 4 WP (Identità etnica: lingue, diversità e servizi per i cittadini) supporterà il Lead partner, Regione Istriana, nella realizzazione di un'agenzia per il multilinguismo, oltre alle attività quali seminari e corsi sul multilinguismo;
- nell'ambito del 7 WP (Diversità etnica: informazione multiculturale e mass media per una società multiculturale) parteciperà alla creazione dell'agenzia per la promozione della multiculturalità nei mass media;
- inoltre l'Unione Italiana Fiume avrà un ruolo di supporto nei rimanenti WP ai partner portatori delle singole attività.

BUDGET UNIONE ITALIANA FIUME:

<u>Categoria di spesa:</u>	<u>Importi complessivi per categoria di spesa (EUR) per 36 mesi</u>
PERSONALE INTERNO	25.000,00
PERSONALE ESTERNO	41.440,00
RIUNIONI ED INCONTRI	7.000,00
SPESE VIAGGIO E ALLOGGIO	7.200,00
INFORMAZIONE E PUBBLICITÀ	14.000,00
COSTI DI AMMINISTRAZIONE	3.500,00
ATTREZZATURE	3.000,00
SPESE BANCARIE	500,00
TOTALE COMPLESSIVO:	101.640,00
CONTRIBUTO IPA:	86.394,00
FINANZIAMENTO PUBBLICO (Regione Istriana):	15.246,00

Il Capo Ufficio
Dr. Sc. Andrej Bertok

Capodistria, 20 dicembre 2010